

Erfahrungsbericht VO (EU) 167/2013 aus Sicht eines Herstellers

Heinrich Hermeler, CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH

CLAAS



Agenda Übersicht

1. Hintergründe
2. Ausgewählte Aussagen
3. Bewertung der Verwaltungsvereinfachung
4. Bewertung der Prozesse
5. Technische Anforderungen
6. Administrative Änderungen
7. CLAAS RMI Portal
8. Zeitplan
9. Kostentreiber
10. Fazit

Politischer Auftrag an die EU-Kommission

- ❖ Reduzierung der EU-Richtlinien und Verwaltungsvereinfachung für die EU-Kommission und ihrer Mitgliedstaaten.
 - ❖ Keine neuen technischen Inhalte
 - ❖ Europäische Harmonisierung aller landwirtschaftlichen Fahrzeuge (außer Selbstfahrer)
- ➔ Umwandlung der Richtlinien in eine Rahmenverordnungen mit delegierten und Durchführungsverordnungen (**New Legislation Framework**)
- Verordnungen werden direkt in nationales Recht der Mitgliedstaaten umgesetzt.
 - Die Rahmenverordnung legt den Anwendungsbereich, die Schutzziele, die Prozesse und ggf. Grenzwerte fest und muß durch Rat und Parlament verabschiedet werden
 - Delegierte und Durchführungsverordnungen, in denen die Detailanforderungen und Prüfverfahren beschreiben werden, werden durch EU-Kommission verabschiedet.

politisches Ziel erreicht

- ✓ Aus 24 Einzelrichtlinien der alten EG-Typgenehmigungsrichtlinie 2003/37/EG werden nach dem neuen Prozess NLF 1 Rahmenverordnung mit 5 delegierten Verordnungen und 1 Durchführungsverordnung.
- ✓ Im Geltungsbereich der Rahmenverordnung werden alle landwirtschaftlichen Fahrzeuge klassifiziert
- ✓ In die Rahmenverordnung werden keine neuen technischen Inhalte gefordert
- ✓ In den delegierten Verordnungen werden die technischen Anforderungen und Prüfverfahren an den Stand der Fahrzeugtechnik angepaßt.

Das heißt nicht:

- ❖ das dadurch auch die Sachverhalte, Prüfumfänge oder Unterlagen reduziert wurden.
- ❖ Die speziellen Einsatzbedingungen der landwirtschaftlichen Fahrzeuge ausreichend berücksichtigt wurden.

- Die EU-Verordnung 167/2013 mit ihren delegated Acts ist ein voller Erfolg und wird den zukünftigen Aufwand deutlich reduzieren. Diese neue Art eines Regelwerkes (**New Legislation Framework**) ist beispielhaft und soll auch auf andere Bereiche übertragen werden.

 **EU-Kommission**

- Es ist gelungen, das Schlimmste zu verhindern !!!

 **Verband**

- Die EU-Verordnung 167/2013 mit ihren delegated Acts ist ein bürokratisches Monstrum ohne auf die Belange der Anwender und Nutzer einzugehen. Sie ist praktisch nicht anwendbar und verursacht Kosten und Aufwände, die dem Endkunden keinen Nutzen bringen oder auch die Fahrzeuge nicht sicherer machen.

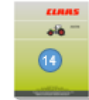
 **Hersteller**

Bewertung der Verwaltungsvereinfachung aus Sicht der Anwender

2003/37/EG	VO (EU) 167/2013
24 Einzelrichtlinien	6 Verordnungen
34 Sachverhalte über Anhänge	87 Sachverhalte über Anhänge
Ca. 640 Seiten Text	Ca. 920 Seiten Text plus Verweise auf <ul style="list-style-type: none">• UN-ECE-Regelungen• Andere EG-Richtlinien oder Verordnungen• ISO-Normen
12 Hauptpunkte im Beschreibungsbogen	59 Hauptpunkte im Beschreibungsbogen
Ca. 42 Seiten Beschreibungsbogen (Bb)	Ca. 110 Seiten Beschreibungsbogen
Ca. 161 Seiten Anlagen zum Bb	Ca. 350 Seiten Anlagen zum Bb
17 Beschreibungspunkte im CoC	24 Beschreibungspunkte im CoC
5 Seiten CoC	Ca. 10 Seiten

- Unterschiedliche Interpretationen der vorliegenden Verordnungstexte durch Hersteller, technische Dienste und Genehmigungsbehörden sowohl auf nationaler als auch europäischer Ebene.
 - ❖ Einbinden von Breitreifen, die eine Fz-Breite größer 2,55 m ergeben
 - ❖ Einstufung von angehängten Fahrzeugen der Klasse R + S
 - ❖ Angabe des zulässigen Gesamtgewichtes bei mehr achsigen Stardeichsel-Anhängern
 - ❖ Verwendung von Symbolen nach ISO 3767

Technische Anforderungen und Neuerungen



- 1 1322/2014 Annex 4 :arrangements with regard to conformity of production
- 2 1322/2014 Annex 5 :access to repair and maintenance information **N**
- 3 1322/2014 Annex 6 to 10 :roll-over protection structures
- 4 1322/2014 Annex 11 :falling objects protection structures
- 5 1322/2014 Annex 12 : passenger seats **N**
- 6 1322/2014 Annex 13 :driver's exposure to noise level
- 7 1322/2014 Annex 14 :the driving seat
- 8 1322/2014 Annex 15 :operating space and access to the driving position **N**
- 9 1322/2014 Annex 16 :power take-offs **N**
- 10 1322/2014 Annex 17 :protection of drive components **N**
- 11 1322/2014 Annex 18 :seat-belt anchorages
- 12 1322/2014 Annex 19 :safety belts
- 13 1322/2014 Annex 21 :exhaust systems
- 14 1322/2014 Annex 22 :the operator's manual
- 15 1322/2014 Annex 23 :control devices, including safety and reliability of control systems and emergency and automatic stop devices **N**
- 16 1322/2014 Annex 24 :the protection against other mechanical hazards **N**
- 17 1322/2014 Annex 26 :information, warnings and markings **N**
- 18 1322/2014 Annex 27 :materials and products **N**
- 19 1322/2014 Annex 28 :batteries **N**
- 20 1322/2014 Annex 29 :protection against hazardous substances

- 21 2015/208 Annex 2 :vehicle structure integrity **N**
- 22 2015/208 Annex 3 :the maximum design speed, speed governors and speed limitation devices **N**
2015/208 Annex 6 :speedometers
- 23 2015/208 Annexes 4 & 5 :steering **N**
- 24 2015/208 Annex 7 :the field of vision and windscreen wipers **N**
- 25 2015/208 Annex 8 :glazing **N**
- 26 2015/208 Annex 9 :rear-view mirrors **N**
- 27 2015/208 Annex 10 :driver information systems **N**
- 28 2015/208 Annex 11 :lighting, light-signalling devices and their light sources **N**
2015/208 Annex 12 :lighting installations
- 29 2015/208 Annex 13 :vehicle occupant protection, including interior fittings, head restraints, seat belts, vehicle doors **N**

- 30 2015/208 Annex 14 :vehicle exterior and accessories **N**
- 31 2015/208 Annex 15 :the electromagnetic compatibility **N**
- 32 2015/208 Annex 16 :audible warning devices
- 33 2015/208 Annex 17 :heating systems **N**
- 34 2015/208 Annex 18 :devices to prevent unauthorised use **N**
- 35 2015/208 Annex 19 :registration plates **N**
- 36 2015/208 Annex 20 :statutory plates and markings **N**
- 37 2015/208 Annex 21 :dimensions and trailer masses
- 38 2015/208 Annex 22 :the maximum laden mass
- 39 2015/208 Annex 23 :ballast masses

- 40 2015/208 Annex 24 :the safety of electrical systems
- 41 2015/208 Annex 25 :fuel tanks **N**
- 42 2015/208 Annex 29 :towing devices **N**
- 43 2015/208 Annex 30 :tyres **N**
2015/208 Annex 33 :tracks
- 44 2015/208 Annex 31 :spray-suppression systems **N**
- 45 2015/208 Annex 32 :the reverse gear
- 46 2015/208 Annex 34 :mechanical couplings
- 47 2015/96 Annexes 1 & 2 :the pollutants emitted **N**
- 48 2015/96 Annex 3 :External sound emission
- 49 2015/68 Annex 1 :construction and fitting of braking devices and trailer braking couplings **N**
2015/68 Annex 2 :testing and performance of braking systems and trailer braking couplings and of vehicles fitted with them
2015/68 Annex 3 :the measurement of the response time
2015/68 Annex 4 :energy sources and energy storage devices of braking systems and trailer braking couplings and to vehicles fitted with them
2015/68 Annex 5 :spring brakes and to vehicles fitted with them
2015/68 Annex 6 :parking braking systems equipped with a mechanical brake-cylinder locking device
2015/68 Annex 7 :alternative test requirements for vehicles for which Type-I, Type-II or Type-III tests are not mandatory
2015/68 Annex 8 :the testing of inertia braking systems, braking devices and trailer braking couplings and of vehicles fitted with them as regards braking
2015/68 Annex 9 :vehicles with hydrostatic drive and their braking devices and braking systems
2015/68 Annex 10 :the safety aspects of complex electronic vehicle control systems
2015/68 Annex 11 :anti-lock braking systems and to vehicles fitted with them
2015/68 Annex 12 :EBS system
2015/68 Annex 13 :hydraulic connections of the single-line type and to vehicles fitted with them
- 50 2015/504 :implementing regulation on approval and market surveillance **N**

Technische Anforderungen mit dem größten Änderungsbedarf

- EU 2015/68 Bremsen
 - ❖ ABS für Geschwindigkeiten über 40 km/h gefordert
 - ❖ 2-kreis hydraulische Anhängerbremse
- EU 2015/208 Funktionale Sicherheit
 - ❖ Anhang 13: Anforderungen an Innenausstattung und Insassenschutz
 - ❖ Anhang 14: Anforderungen Fz-außenteile und scharfe Kanten
- EU 2015/96 : Anforderungen an die Umweltverträglichkeit
 - ❖ Anhang 1 bzw. 2: Gleichschaltung mit EG-Richtlinie 97/68/EG und damit faktisch Umsetzung der Stufe V erforderlich in 2019/20.

- EU 2015/504 Verwaltungsvorschriften und Marktüberwachung
 - ❖ Anhang 3: Anpassen der Software und Vorlagen zur Erstellung des COC
 - ❖ Anhang 3: Angabe der technischen Daten im COC in Abhängigkeit der Fahrzeugspezifikation
 - ❖ Anhang 4: 17-stellige FIN nach ISO Norm 10261:2002 (Baumaschinen) oder 3779:2009 (Straßenfahrzeuge) mit Weltherstellernummer (WMI)
 - ❖ Anhang 4: Layout und Angaben auf dem Typenschild genau vorgeben erfordert Neugestaltung des Typenschildes sowie neue bzw. angepasste Graviermaschine
 - ❖ Anhang 5: Anpassen der Software und Vorlagen zur Erstellung des Beschreibungsbogens
 - ❖ Anhang 8: Erstellung neuer Prüfberichte z.B. Kabine erforderlich, obwohl keinerlei Änderungen vorgenommen wurden

Administrative Anforderungen mit dem größten Änderungsbedarf

- VO (EU) 167/2013 Genehmigung und Marktüberwachung
 - ❖ Artikel 33: Ausstellen des COC in der Amtssprache des Mitgliedlandes
- EU 1322/2014: Allgemeine Anforderungen + Maschinensicherheit
 - ❖ Anhang 5: diskriminierungsfreier Zugang per Internet zu Reparatur- und Wartungsinformation (RMI) und On-Board-Diagnose-Systeme



Startseite

Support

Kontakt

FAQ

Deutsch



Neu bei RMI-Portal

pede justo, fringilla vel, aliquet nec, vulputate eget, arcu. In enim justo, rhoncus ut, imperdiet a, venenatis vitae, justo. Nullam dictum felis eu pede mollis pretium. Integer tincidunt. Cras dapibus. Vivamus elementum semper nisi. Aenean vulputate eleifend tellus. Aenean leo ligula, porttitor eu, consequat vitae, eleifend ac, enim. Aliquam lorem

CLAAS News

Nam quam nunc, blandit vel, luctus pulvinar, hendrerit id, lorem. Maecenas nec odio et ante tincidunt tempus. Donec vitae sapien ut libero venenatis faucibus. Nullam quis ante. Etiam sit amet orci eget eros faucibus tincidunt. Duis leo. Sed fringilla mauris sit amet nibh.

Login

E-Mail-Adresse

Passwort

Login

[Passwort vergessen](#)


[Registrieren](#)

Registrierungsseite RMI-Portal für freie Werkstätten

claas.com Login Registrieren Deutschland ▾ Deutsch ▾

CLAAS

[Startseite](#) [Support](#) [Kontakt](#) [FAQ](#)



Anrede * ▾ Titel ▾

Vorname * Nachname *

Firmenname E-Mail-Adresse *

Passwort * ? Passwort wiederholen *

Telefonnummer Fax

Mobilnummer

Straße * Hausnummer

PLZ * Ort *

Land * Deutschland ▾ Ust-ID *

* Ich habe die [allgemeinen Geschäftsbedingungen](#) und die [Datenschutzerklärung](#) zur Kenntnis genommen und bin mit deren Geltung einverstanden.

Einwilligung zur Nutzung meiner Daten zu Marketingzwecken


per Telefon

per Fax, E-Mail, SMS


*diese Angaben sind Pflichtfelder und für eine Bestellung erforderlich.

Willkommen, RMI Tester [Abmelden](#) Deutsch


CLAAS - RMI

CLAAS


StartseiteSupportFAQWarenkorbLizenzkaufMein KontoMeine Belege




Maschinenhistorie




PartsDoc



Web SI



WebTIC

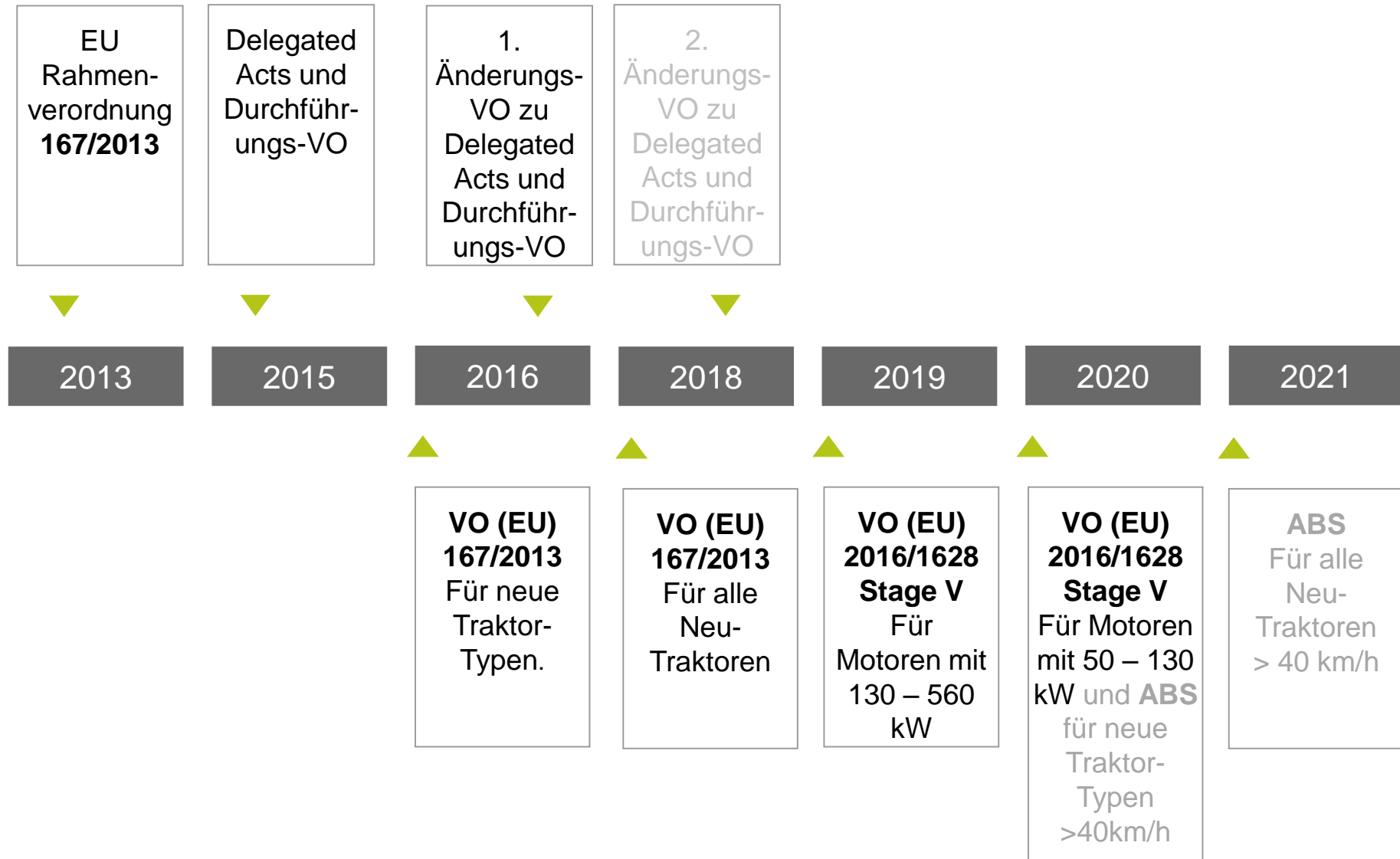


Training

Informationen für angemeldete Benutzer

Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat, sed diam voluptua. At vero eos et accusam et justo duo dolores et ea rebum. Stet olita kasd gubergren, no sea takimata sanctus est Lorem ipsum dolor sit amet. Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat, sed diam voluptua. At vero eos et accusam et justo duo dolores et ea rebum. Stet olita kasd gubergren, no sea takimata sanctus est Lorem ipsum dolor sit amet.

Zeitplan zur Umsetzung der VO (EU) 167/2013 und anderer EU-Verordnungen



- Erstellen eines Internetportals für RMI mit Registrierungs- und Abrechnungsprozessen
- Einbinden der RMI-Anforderungen in die Geschäftsprozesse Entwicklung, Vertrieb und Kundendienst.
- Entwickeln, Konstruktion und Validierung neuer technischer Anforderungen
- Anpassung der IT-Programme zur fahrzeugspezifischen Erstellung des CoC
- Anpassen der Vorlagen zur Erstellung der Beschreibungsbögen
- Durchführung neuer Prüfungen entsprechend der delegated acts, obwohl sich die Systeme oder Bauteile nicht geändert haben

- Die Hersteller haben die Auswirkungen der VO (EU) 167/2013 anfangs deutlich unterschätzt.
- Aufgrund dauernder Änderungen an dem Regelwerk und seinen Inhalten ist eine belastbare Anwendung durch die Hersteller kaum gegeben.
- Die Umsetzung der VO (EU) 167/2013 in Gänze für das bestehende Produktangebot Traktoren bedarf einer großen Kraftanstrengung der Hersteller in allen Geschäftsbereichen.
- Die Unterstützung der Genehmigungsbehörden bei der praktischen Umsetzung der VO (EU) 167/2013 ist noch ausbaufähig.
- Das dicke Ende kommt erst noch !!!

Danke für ihre Aufmerksamkeit

